

Compliment à l'adresse de Madame Cayla

Auteur(s) : Rabearivelo, Jean-Joseph

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Citer cette page

Rabearivelo, Jean-Joseph, Compliment à l'adresse de Madame Cayla, 28-04-1933

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 24/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/items/show/2529>

Copier

Description & analyse

Éditeur(s) de la fiche Céline Brugeron

Informations générales

Langue Français

Collation 2 (f.)

Informations éditoriales

Destinataire Mme Cayla

Lieu de destination Tananarive

Présentation

Date [28-04-1933](#)

Mentions légales

Propriété intellectuelle et matérielle :

Famille Rabearivelo

Dépôt physique des originaux :

Institut français, 14 avenue de l'Indépendance, Antananarivo Madagascar

Demande de communication : brakotomanga@gmail.com

Éditeur de la fiche Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Nombre de pages 2 (f.)

Notice créée par [Claire Riffard](#) Notice créée le 18/09/2017 Dernière modification le 16/09/2025

Madame,

C'est pour moi plus un plaisir
 qu'un devoir ~~de vous souhaiter la~~
 de toute la tritèu, de vous souhaiter
 la bienvenue ~~à Madagascar~~ en cette
~~baillienn~~ ^{est bien l'une des} plus
 délicieuses d'arriver et où, ~~à la poursuite~~
~~poursuivant le même~~ but généreux, ~~de cette~~
~~vant de l'œuvre~~ ^{celus} de la Croix - Rouge, ~~de cette~~
 vous êtes l'âme et la fée ~~vous êtes~~
 (parmi nous pour la troisième fois).

comme, du reste, vous l'êtes
 de toute œuvre dévouée au bien de
 l'Enfance malgache!

~~En dehors de ce qu'~~

3

nous avons ^{marié} ~~placés~~ des fleurs de
 France à ~~ces fleurs~~ de Madagascar, et
 vous remercier du fond du cœur
 de l'intérêt toujours à l'œuvre
 et toujours agissant que vous
 ne cessez ~~de nous apporter~~ ^{de témoigner} à la famille
 malgache, en général, et ^à ~~aux~~ Enfants
 en particulier! ~~et ce qui témoigne~~
~~de votre part~~, Tout en soignant
 le Présent, dans le cadre du Passé,
 on ne peut mieux préparer l'Avenir!

Vous avez un cœur de Mère et
 une ^{âme} de Sage : Merci, Madame, nous
 nous en souviendrons!

28-4-33

il se trouve même que les enfants
 burgond de Manandiane sont, de
 temps immémorial, de orfèvres ... non
 point des ~~des~~ orfèvres, Monsieur Torse!
 naïfs ~~est~~ Molière ~~est~~ Poquelin de
 Molière ^{que} ~~est~~ Molière ^{Monsieur} ~~est~~ ^{que}
 Molière eût pu railer, mais des
 travailleurs du précieux métal qui
 ont fait leurs preuves! voudrions beaucoup

~~Nous voudrions beaucoup que~~
~~Dans tout ce que faisons et qui~~
~~émane de nous~~ ^{nos} ~~cet atavisme, cette~~ ^{dont m m réclament}
~~marque du sang dont nous sommes~~
~~légitimement fiers~~ ^{au} ~~nous voudrions~~
~~de - je, en un mot, sans tout~~
 ce que nous faisons et qui émane
 de nous, nous voudrions beaucoup
 voir ~~la~~ apparaître, ~~et nous~~ pour
 être notre seule récompense!

Nous y ^{tenons} ~~tenons~~ encore cette fois-ci,
~~Nous y~~ ^{tenons} ~~tenons~~ ^{encore} ~~encore~~ cette fois-ci,
 et bienheureux serions-nous,
 si Madame, si, sans ce que
 vous avez vu, nous nos efforts
 vous le prouvaient!

Voulez la présentation ainsi
 faite, permettez-moi maintenant,
 en vous offrant cette gerbe où